FR

RÉSOLUTION DE CONFLITS : À LA MAISON

Ref. 20830

Réf. 20830 # RÉSOLUTION DE CONFLITS : À LA MAISON **FR**

CONTENU
- **30 FICHES** (illustrations) de 13,5 x 16,5 cm. développant 7 histoires + 2 « fiches-questions » (4 vignettes par histoire, les 2 dernières vignettes de chaque histoire étant réversibles).
- **1 CD AUDIO MP3** avec la narration de **7 histoires simples avec 2 dénouements possibles (soit 14 histoires en tout)**. Le CD contient également le texte des histoires et les illustrations en noir et blanc à colorier.
- **1 mode d'emploi** du CD
- **4 supports en bois**

PRINCIPE DU JEU ET RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

Il se compose de **7 histoires simples** racontant **deux manières de résoudre différents conflits** et montrant les conséquences d'une bonne ou d'une mauvaise décision. Chaque histoire se déroule autour de 4 fiches, les 2 dernières fiches étant réversibles afin de montrer deux dénouements possibles.

1. Familiarisation avec le matériel :

Nous recommandons à l'éducateur de lire ou d'écouter les histoires et de se familiariser avec les illustrations avant de travailler avec les enfants.

2. Regrouper les fiches/illustrations en fonction de la couleur du cadre.

3. Sélectionner une piste/histoire du CD et prendre les fiches dont le cadre correspond à la couleur indiquée dans le mode d'emploi du CD.

4. Ecouter l'histoire et mettre les fiches en ordre. Remarquer que les deux dernières fiches proposent deux options.

5. Vérifier que l'ordre est correct en regardant les numéros des fiches. Pour les 2 dernières fiches, vérifier également que l'**option correcte**, correspondant à la piste/histoire selon les indications du mode d'emploi du CD, a été choisie.

Pour travailler avec un groupe d'enfants et que tous puissent voir correctement les illustrations, il est conseillé de placer les fiches sur les supports en bois fournis.

ÂGE RECOMMANDÉ

A partir de 3 ans.

OBJECTIFS PSYCHOPÉDAGOGIQUES
- Apprendre que les décisions prises ont des conséquences (bonnes ou mauvaises) et que nos décisions impliquent donc une responsabilité.
- Développement d'attitudes d'écoute.
- Apprentissage des notions temporelles (avant, après, ensuite,…).
- Développement de la structuration temporelle grâce au classement des scènes dans l'ordre correct.
- Stimulation et enrichissement du langage : stimule l'enfant à parler et lui permet de commencer à structurer le langage.
- Enrichissement du lexique de base.
- Faciliter l'apprentissage de langues étrangères.

DÉROULEMENT DES ACTIVITÉS
- **Placer,** sur les supports en bois, les vignettes d'une histoire dans l'ordre correct, avec le symbole « mécontent » sur les 2 dernières vignettes ; cacher ces deux dernières vignettes à l'aide des fiches-questions. **Ecouter** attentivement le conte et **demander** aux enfants : *« qu'est-ce que le protagoniste du conte a décidé de faire ou de dire ? »*. Retirer alors la fiche-question de la troisième vignette et leur demander : *« à votre avis, que se passe-t-il ensuite ? »*, et retirer la fiche-question de la dernière vignette. Retourner les deux dernières vignettes, cacher la troisième vignette à l'aide de la fiche-question et, en observant la dernière vignette, demander aux enfants : *« à votre avis, que s'est-il passé pour que l'histoire finisse comme ça ? »*. Enfin, écouter l'histoire correspondant au symbole « content » et retirer la fiche-question de la troisième vignette.
- Placer les vignettes d'un conte sur la table : une fois que l'enfant connaît le conte, il doit mettre les vignettes en ordre sans avoir à écouter l'histoire.
- Les vignettes étant placées sur la table dans l'ordre correct, l'enfant doit raconter l'histoire et réfléchir sur ce qui s'est passé.

INTERDIDAK, S.L. *Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 LA ELIANA (Valencia) SPAIN* **www.akros.org**
ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et peuvent être avalés. Risque d'asphyxie. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.

1. David et les devoirs

Comme tous les après-midi, la cloche de l'école annonçait la fin des cours. David et ses camarades de classe quittèrent les salles de classe, contents et satisfaits après une longue journée au cours de laquelle ils avaient appris plein de choses.

A l'entrée de l'école, de nombreux parents, grands-parents, oncles et proches attendaient les enfants avec impatience. David était très heureux de voir ses parents parce qu'il avait tant de choses à leur raconter en chemin qu'il ne savait pas par où commencer.

En arrivant à la maison, David attendit dans le salon pendant que ses parents préparaient le goûter. Il engloutit un bon sandwich et but un grand verre de lait en guise de quatre-heures. Délicieux ! Pendant qu'il mangeait son goûter, sa maman lui rappela que, dès qu'il aurait terminé, il devait faire les devoirs pour le lendemain. David avala la dernière bouchée et répondit : « Pas de problème ! »

☹ Mais ensuite il pensa que, comme il n'avait pas beaucoup de devoirs, il pouvait bien les faire plus tard. Il alluma donc le téléviseur et commença à regarder une série de dessins animés très rigolote. Après la série commença un concours de questions et réponses. C'était une émission que beaucoup de ses copains regardaient et commentaient dans la cour. Comme il ne l'avait jamais vue, il resta devant la télévision. Ainsi de suite, émission après émission, David passa tout l'après-midi allongé sur le canapé.

Le lendemain matin, une fois en classe, David était très inquiet parce qu'il n'avait pas fait ses devoirs et il savait que le maître allait les lui demander. Le maître passait et regardait les devoirs de chaque élève. Il se rapprochait de plus en plus et David ne voyait pas quelle excuse inventer. David dut reconnaître timidement et à voix basse qu'il ne les avait pas faits. Le maître était contrarié et lui rappela que le fait de ne pas faire les devoirs n'était pas digne d'un bon élève. David était triste et avait honte de ne pas avoir su organiser l'après-midi de la veille.

☺ Cet après-midi-là, il devait faire une rédaction sur son conte favori et, en mathématiques, résoudre des opérations un peu compliquées. David s'assit à sa table et travailla un bon moment. Ses parents s'approchaient de temps en temps pour l'aider à faire les additions. Quand David eut enfin terminé, il put regarder un peu la télévision avant l'heure du bain.

Le lendemain matin, le maître de David examina attentivement ses devoirs et observa avec satisfaction qu'ils étaient tous faits et presque sans aucune erreur. Le maître n'hésita pas à le féliciter pour son bon travail et ajouta qu'il était très responsable et studieux. David était un peu embarrassé d'être félicité de cette façon devant toute la classe, mais il fut très content et très fier quand le maître lui mit une bonne note pour son travail.

2. Attention aux sucreries !

Quelle bonne odeur venait de la cuisine ! Après avoir mis le couvert, les deux sœurs Juliette et Nathalie s'attablèrent et attendirent impatiemment le dîner que leurs parents finissaient de préparer. Lorsqu'il fut prêt, la famille entière dîna, même si Nathalie, la plus petite, n'était pas tout à fait d'accord sur la quantité de légumes qu'il y avait dans son assiette et mit plus longtemps à terminer que tout le monde. Pendant le dîner, les deux sœurs racontèrent à leurs parents comme elles s'étaient amusées à la fête d'anniversaire de leur copine. En plus, leur amie avait offert à chacune un sachet de bonbons. Nathalie réussit enfin à terminer son assiette et ils débarrassèrent tous ensemble les assiettes, verres et couverts.

Les deux fillettes allèrent dans leur chambre et mirent leur pyjama pour aller dormir. Puis elles préparèrent leurs sacs à dos pour aller à l'école le lendemain. Soudain, elles entendirent la voix de papa venant du salon : - Les filles ! Vous vous êtes lavé les dents ?

☹ Juliette et Nathalie avaient beau avoir entendu leur papa, elles décidèrent de prendre un des sachets de bonbons que leur copine leur avait donné pour son anniversaire. Elles ouvrirent le sac à dos pour l'école et prirent un sachet rempli de friandises particulièrement appétissantes. Les deux sœurs décidèrent de se les partager et elles les mangèrent toutes une à une. Au bout d'un moment, les deux fillettes, fatiguées de manger tant de sucreries, se couchèrent, oubliant de se laver les dents.

Quelques jours plus tard, Juliette et Nathalie allèrent chez le dentiste avec leur père. Les deux sœurs avaient des molaires cariées qui leur faisaient très mal et les empêchaient de dormir bien depuis plusieurs nuits. Le dentiste leur conseilla de se laver les dents plus souvent et surtout de ne pas abuser des sucreries. Les deux sœurs apprirent la leçon et firent la promesse de faire plus attention à leur hygiène dentaire. Pour récompenser leur bonne conduite, le dentiste donna à chacune une brosse à dents très chouette.

☺ « Quel oubli ! » pensèrent Juliette et Nathalie. Les deux sœurs savaient qu'il était très important de se laver les dents trois fois par jour pour éviter d'avoir des caries.

Juliette avait une grande brosse à dents de couleur rouge. Celle de Nathalie, la benjamine, était plus petite et de couleur verte. Elles mirent un peu de dentifrice sur chacune et commencèrent à brosser de haut en bas, comme leur avait appris le dentiste. Une minute plus tard, les deux sœurs avaient les dents toutes propres, fraîches et étincelantes. Maintenant elles pouvaient aller dormir tranquilles ! Juliette et Nathalie dirent bonne nuit à leurs parents et allèrent vite au lit. Les deux fillettes étaient très fatiguées et dormirent paisiblement pendant toute la nuit. Laura rêva qu'elle était au cirque et qu'elle riait beaucoup en regardant les clowns. Quant à Nathalie, elle rêva qu'elle allait au zoo et qu'elle donnait à manger aux chimpanzés.

3. À table !

Aujourd'hui était un jour férié et Hugo et son amie Emma profitaient de la matinée pour faire un énorme puzzle chez Emma, dans le salon. Il ne leur restait plus que quelques pièces à placer pour le terminer quand, tout à coup, le ventre d'Hugo lança un bruit bizarre : « GLOU-GLOU ! »
Emma se mit à rire et lui dit : - On dirait que tu as faim !
- Bien sûr ! –rétorqua Hugo- c'est que ça doit être l'heure du déjeuner.
Hugo n'avait pas terminé la phrase que le papa d'Emma les appela depuis la cuisine :
- Les enfants, venez mettre la table, le repas est prêt.

Hugo et Emma se dépêchèrent de ranger le jeu et allèrent chercher tout ce qu'il fallait pour mettre la table. Le papa d'Emma leur donna un coup de main et apporta une grande carafe d'eau fraîche. Le couvert fut mis en un clin d'œil et ils s'attablèrent tous les trois, prêts à manger. Ils commencèrent par une soupe délicieuse, bien qu'un peu trop chaude pour Hugo. Puis ils mangèrent un bon steak avec des frites, le repas favori des deux copains.

☹ Après avoir mangé un fruit pour le dessert, le papa d'Emma demanda aux enfants de débarrasser la table pendant qu'il nettoyait la cuisine. Il ajouta que s'ils faisaient vite, ils auraient le temps de descendre jouer dans le jardin public. Les enfants trouvèrent que c'était une bonne idée, mais au lieu de débarrasser la table, ils s'amusèrent à se lancer les morceaux de pain qu'il y avait sur la nappe. Pendant qu'ils restaient assis à se disputer et à batailler, les verres, couverts et assiettes sales traînaient sur la table sans que personne ne les enlève.

Lorsque le papa d'Emma sortit de la cuisine, il vit que les enfants n'avaient pas débarrassé la table et il fut obligé de tout faire lui-même. Pendant ce temps, les enfants en avaient eu assez de se disputer, ils avaient maintenant un peu honte de ne pas avoir obéi et ils attendaient impatiemment que le papa d'Emma finisse pour aller au jardin public. Mais, lorsque le papa d'Emma eût enfin terminé, il était tard et ils n'avaient pas le temps d'aller jouer dans le parc. Les deux enfants étaient tout penauds et regrettèrent alors de ne pas avoir aidé à débarrasser la table.

☺ Après avoir mangé un fruit en dessert, il fallut débarrasser la table. Les enfants apportèrent les plats, les couverts et les verres à la cuisine. Puis ils aidèrent à faire la vaisselle. Tout fut rangé en un instant et on aurait dit que personne n'avait mangé sur cette table. Le papa d'Emma était très content de l'aide apportée par les enfants.

Comme ils avaient été gentils, il décida de récompenser les enfants en les amenant au jardin public. Hugo et Emma sautèrent de joie, ils adoraient y aller. Les enfants passèrent un super après-midi avec leurs amis du jardin et montèrent à toutes les balançoires et aux toboggans. Hugo et Emma avaient tellement joué qu'ils étaient très fatigués et leurs parents leur offrirent un chocolat chaud à quatre heures pour qu'ils reprennent des forces.

4. Apprendre à jouer

Thomas et Martin rentrèrent de l'école après une longue journée consacrée à la lecture, au calcul et à la rédaction. Pendant qu'ils goûtaient, ils racontaient à leurs parents leur journée à l'école. Aujourd'hui plus que jamais, ils avaient hâte de rentrer à la maison car leur oncle Alfred revenait de voyage et il leur rapportait toujours un cadeau. Cette fois-ci, il leur avait rapporté un train électrique très chouette et ils brûlaient d'envie de l'étrenner. Mais avant de jouer, Thomas et Martin devaient faire leurs devoirs. Quelle barbe ! Par chance, aujourd'hui ils n'avaient vraiment pas beaucoup de choses à faire ; ils se précipitèrent donc dans leur chambre pour finir le plus vite possible.
Ils terminèrent finalement toutes les activités et pouvaient enfin jouer avec leur train électrique flambant neuf. Très enthousiastes, les deux enfants commencèrent à monter les voies ferrées mais il y avait un petit problème : il n'y avait qu'un seul train mais les deux frères avaient tous les deux très envie de le mettre en marche. Que faire ?

☹ Martin et Thomas voulaient l'un comme l'autre être le premier à étrenner le train. Martin dit qu'il serait le premier parce qu'il était l'aîné. Thomas trouva que son frère exagérait et que ce n'était pas juste. Il saisit donc le train et le serra dans ses bras. Martin le poursuivit et les deux frères commencèrent à se disputer. Lorsqu'ils entendirent les cris des enfants, les parents accoururent dans la chambre et découvrirent un spectacle lamentable : Martin essayait de toutes ses forces de s'emparer du train que tenait son petit frère, tandis que se dernier se défendait comme un forcené.

Maman dut élever la voix et leur demanda de lui donner le train. Les parents décidèrent de le ranger sur le haut de l'armoire tant qu'ils n'auraient pas appris à jouer et à partager leurs affaires en bons frères. Ils étaient tous les deux très tristes parce qu'ils ne pouvaient pas jouer avec le train… tout ça pour une bêtise ! Ils apprirent ainsi qu'il valait mieux partager les jouets et s'amuser ensemble, plutôt que se disputer.

☺ Martin proposa à son frère de jouer chacun avec le train à tour de rôle. Thomas trouva que c'était une excellente idée et ils tirèrent au sort pour savoir qui serait le premier. Martin fut le plus chanceux et il commença à jouer avec le train. Il le mit en marche et le train s'élança sur les voies. En plus, le train avait de vraies lumières et Martin s'amusa énormément avec ce jouet tout neuf. Pendant ce temps, Thomas attendit son tour en faisant un jeu de construction, même s'il observait impatiemment du coin de l'œil le formidable train. Puis son tour arriva et Thomas put enfin s'amuser avec le train tant attendu.

Une heure plus tard, les deux frères avaient profité du train à parts égales. L'idée de Martin avait été excellente et ils avaient passé un après-midi fantastique.

5. Attache ta ceinture !

Un samedi matin, Théo eut une excellente surprise au réveil. Sa maman avait eu une idée géniale : passer la matinée à la piscine ! L'idée enthousiasma Théo. Après le petit-déjeuner, il prépara tout ce dont il avait besoin pour passer une journée fantastique à la piscine : le maillot de bain, la serviette, les lunettes de piscine, le matelas gonflable, le ballon… Que de choses !

Théo jeta un coup d'œil par la fenêtre pour s'assurer qu'il faisait un temps magnifique et ensoleillé et que rien ne pouvait gâcher la matinée. Heureusement, le ciel était d'un bleu éclatant et il n'y a avait pas l'ombre d'un nuage. Il était temps de monter en voiture. Sa maman mit dans le coffre toute les affaires que Théo emportait à la piscine en se demandant s'il était vraiment utile d'apporter tant de choses, car le coffre de la voiture débordait et fermait difficilement. Pendant ce temps, Théo attendait avec impatience, assis dans la voiture. Une fois prêts, maman rappela à Théo qu'il devait attacher sa ceinture de sécurité.

☹ Théo regardait distraitement par la fenêtre de la voiture un écureuil qui grimpait à un arbre et il oublia de mettre sa ceinture. Ils se dirigèrent enfin vers la piscine. Mais, en chemin, un chien traversa soudain la route, et sa maman dut donner un coup de frein pour ne pas écraser le chien. Comme Théo n'avait pas mis sa ceinture, il se cogna violemment contre le dossier du siège avant. Aïe, aïe, aïe !

Au lieu d'aller à la piscine, ils terminèrent à l'hôpital le plus proche. Théo avait une vilaine blessure au front que le médecin fut obligé de soigner délicatement. Maintenant, Théo est à la maison, où il se repose, avec un bandage sur la tête, au lieu de barboter à la piscine.
Il n'oubliera plus jamais de mettre sa ceinture de sécurité.

☺ Théo obéit et attacha sa ceinture. La voiture démarra. Sur le chemin de la piscine, un chien traversa brusquement la route. Sa maman dut donner un coup de frein pour ne pas écraser le chien. Quelle frayeur ! Elle demanda alors à Théo comment ça allait, et heureusement qu'il avait mis sa ceinture ! Le chien, qui avait eu lui aussi une belle frousse, avait réussi à traverser la route sain et sauf.
Quelques minutes plus tard, Théo et sa maman arrivèrent à la piscine, enfilèrent leur maillot de bain et se jetèrent à l'eau. Theó plongea, nagea et joua toute la matinée et s'amusa avec toutes les affaires qu'il avait apportées. Il s'amusa tellement qu'il en avait pratiquement oublié la frayeur qu'il avait eue en voiture.

6. Attention au gâteau !

Aujourd'hui, c'était le jour le plus spécial de l'année pour Anaïs, c'était le jour de son anniversaire ! Ses amis avaient préparé une grande fête chez elle. Ils étaient tous arrivés à l'heure de la célébration et apportaient des cadeaux à la fillette. Anaïs, ravie, ne cessait d'ouvrir des paquets et lançait les emballages en l'air.

- Merci beaucoup ! Merci beaucoup ! –répétait-elle inlassablement.

Puis vint le moment le plus important de la fête : Anaïs devait souffler les dix bougies du gâteau d'anniversaire, et cette fois-ci, elle n'oublierait pas de faire un vœu comme l'année précédente !

Tous les enfants s'assirent autour de la table. Sa grand-mère, qui avait passé toute la matinée à préparer le gâteau, arriva alors avec un énorme gâteau au chocolat et aux amandes. A la vue du gâteau, Anaïs resta bouche bée, elle n'avait jamais vu une pâtisserie aussi tentante ! Anaïs souffla très fort et éteignit les dix bougies du premier coup. Cette fois-ci, elle n'avait pas oublié de faire un vœu, mais je ne peux pas vous le dire car c'est un secret, et si je vous le raconte, il ne se réalisera jamais.

☹ Anaïs avait une telle envie de manger le gâteau qu'en le coupant, elle se servit la part la plus grosse, si grosse qu'elle dépassait de l'assiette. Sa grand-mère la prévint en lui disant qu'un morceau de cette taille pouvait la rendre malade mais Anaïs rétorqua qu'elle avait très faim. Dès la première bouchée, Anaïs eut peine à croire qu'une pâtisserie aussi délicieuse puisse exister. Elle dévora goulûment sa part presque d'une traite, laissant l'assiette impeccable.
Après ce délicieux goûter, Anaïs et ses amis se mirent à jouer. Mais Anaïs ne se sentait pas très bien, elle avait terriblement mal au ventre et elle avait uniquement envie de s'allonger sur le canapé, de sorte que la célébration de l'anniversaire se termina différemment de ce qui était prévu. Anaïs était très malade et elle ne put pas profiter du reste de l'après-midi avec ses amis, qui s'en allèrent plus tôt que prévu. Anaïs n'aurait jamais imaginé qu'un aussi bon gâteau puisse la rendre aussi malade.

☺ Anaïs pensa que tous ses amis avait la même envie qu'elle de goûter ce savoureux gâteau, il suffisait d'observer les visages émerveillés de ses copains. Elle décida donc de partager le gâteau en parts égales pour que tous ses amis puissent goûter à cette délicieuse pâtisserie.

« Hummmm ! Quel régal ! » dirent tous les invités. La grand-mère d'Anaïs était très contente du succès de son gâteau. Après ce délicieux goûter, Anaïs et ses amis passèrent le reste de l'après-midi à jouer et à s'amuser. L'anniversaire avait été inoubliable. Tout s'était déroulé à merveille, et le gâteau avait remporté un franc succès !

7. Un rhume inopportun

En cette froide matinée de dimanche, le réveil retentit plus tôt que d'habitude dans la chambre de Camille. Ce dimanche-là n'était pas un dimanche comme les autres, c'était la finale du tournoi de tennis junior. Le cousin de Camille était parmi les finalistes et toute la famille avait décidé d'assister au match pour l'encourager. Camille sauta du lit et courut à la salle de bain pour se préparer.

Mais son frère l'avait devancée et occupait déjà la salle de bain. Camille dut attendre un moment et elle en profita pour préparer les vêtements qu'elle allait mettre ce jour-là. Quand son traînard de frère sortit de la salle de bain, Camille se précipita pour prendre une douche. Elle se lava le plus vite possible puis s'habilla. Pendant qu'elle s'habillait, sa maman entra dans la salle de bain et lui rappela de bien se sécher les cheveux.

-Mais maman, -répondit Camille- si je me sèche les cheveux, on va arriver en retard !

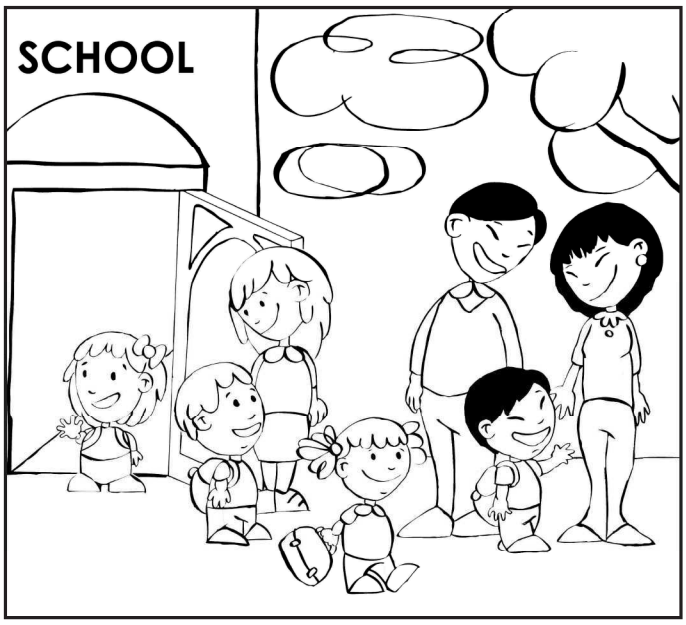
-Ne t'inquiète pas, ma chérie, on a le temps- répondit sa mère.

☹ Camille n'écouta pas sa maman et pensa que ses cheveux sècheraient en chemin. Les cheveux encore mouillés, elle se fit une queue de cheval. Pendant qu'ils allaient au club de tennis, Camille sentit que son tee-shirt était humide parce qu'elle avait les cheveux qui dégoulinaient encore. Elle commençait à avoir froid et éternua : Atchoum !

Sa maman la regarda en prenant son air habituel qui voulait dire « Qu'est ce que je t'avais pourtant dit ? ». Lorsqu'ils arrivèrent au club, Camille grelottait et ne se sentait pas bien. Son père dut finalement la ramener à la maison pour qu'elle se sèche les cheveux et change de vêtements afin de ne pas s'enrhumer davantage. Ainsi, Camille rata le match de son cousin faute d'avoir obéi. Elle dut se contenter des commentaires de son frère. Tandis que Camille prenait sa température avec le thermomètre, son frère, exalté, imitait les coups de raquette de son cousin et lui racontait comme le match avait été acharné et animé.

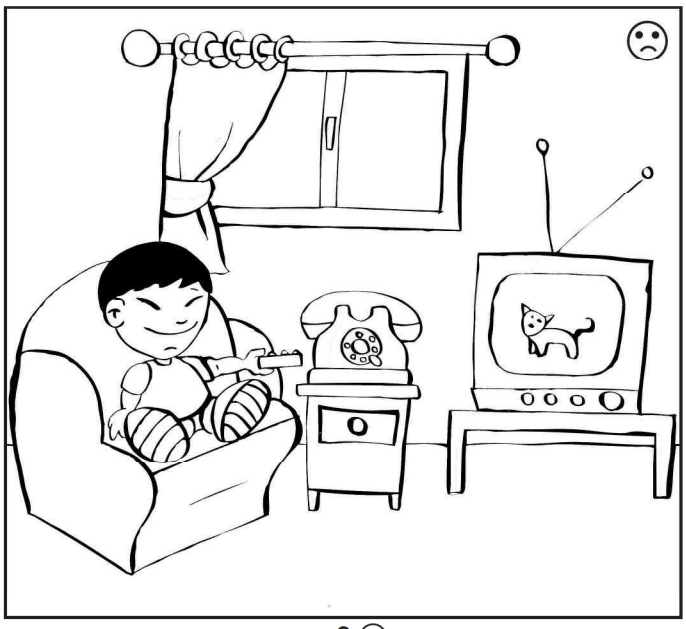
☺ Ainsi, Camille obéit et sécha soigneusement ses longs cheveux tout en imaginant combien elle allait s'amuser pendant le match. Elle se coiffa et, en quelques minutes, Camille fut prête à prendre son petit-déjeuner et à partir voir le match.

Ils arrivèrent finalement au club de tennis où se disputait la finale. Camille passa son temps à applaudir son cousin, tant et si bien qu'elle en avait mal aux mains. Son cousin joua très bien et finit deuxième. Camille sautait de joie et courut le féliciter d'être arrivé en finale. Il avait d'ailleurs été récompensé par une belle médaille. Ce dimanche avait été parfait !



1

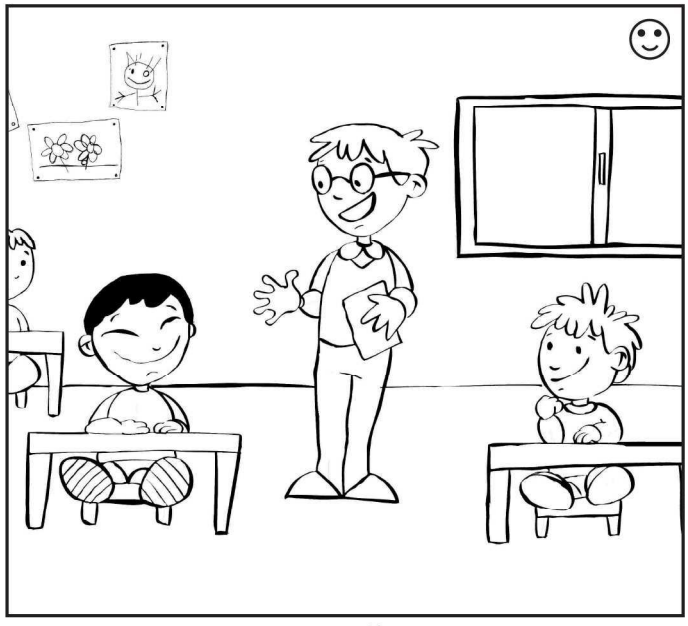
2



3 ☹

4 ☹

3 ☺

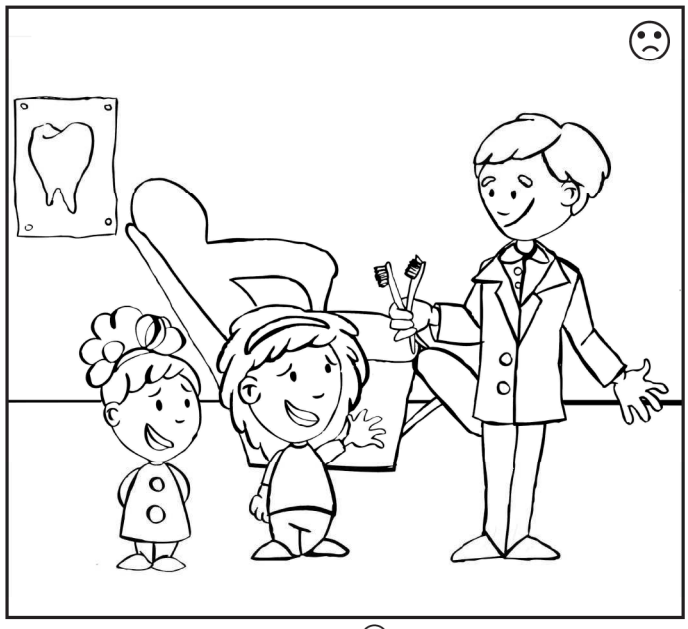


4 ☺

1

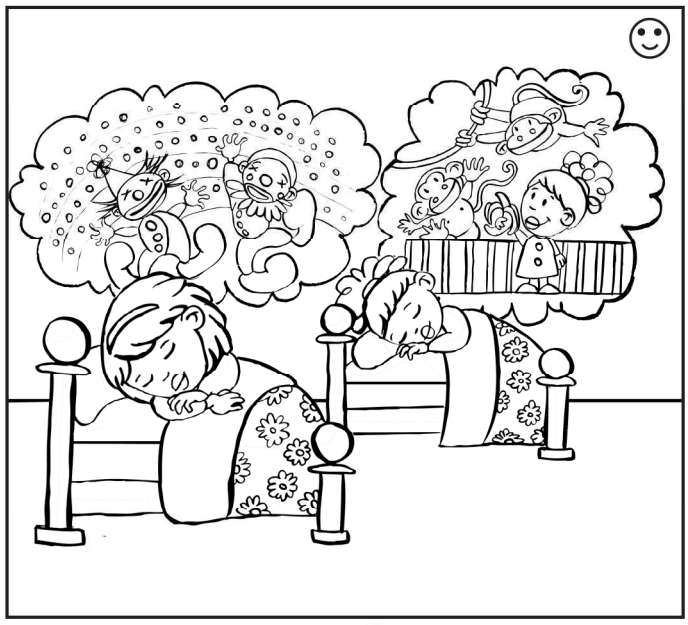
2

3 ☹

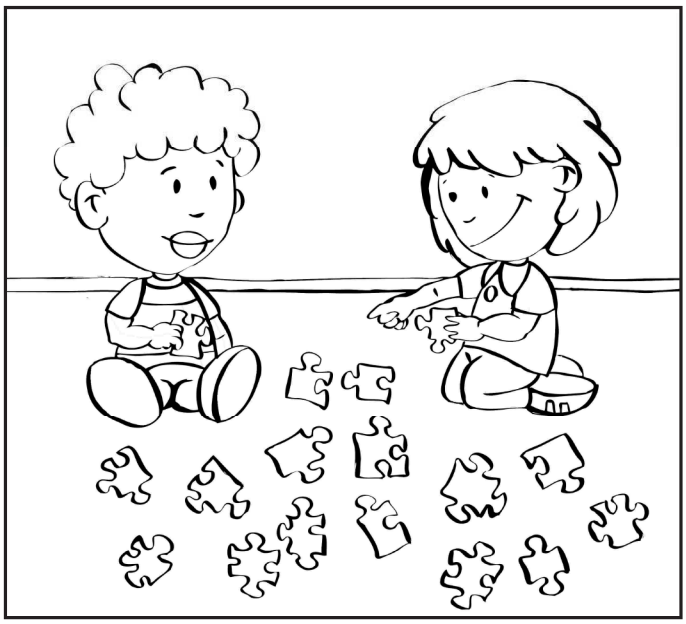


4 ☹

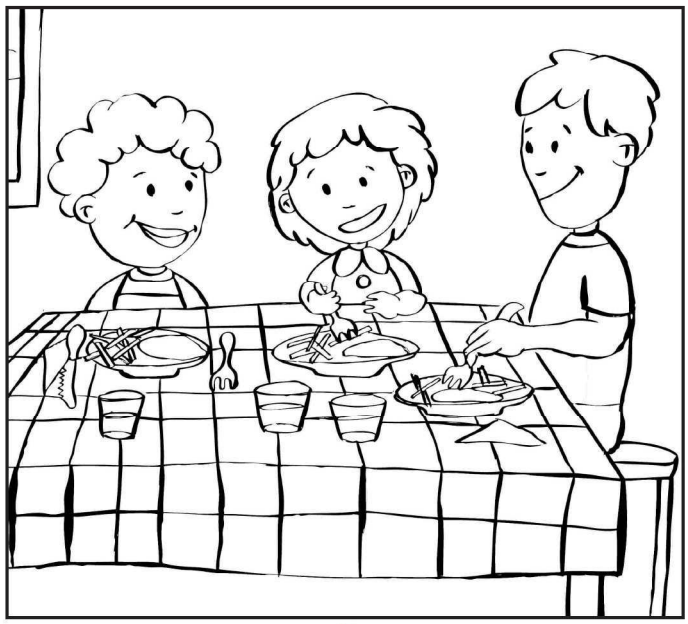
3 ☺



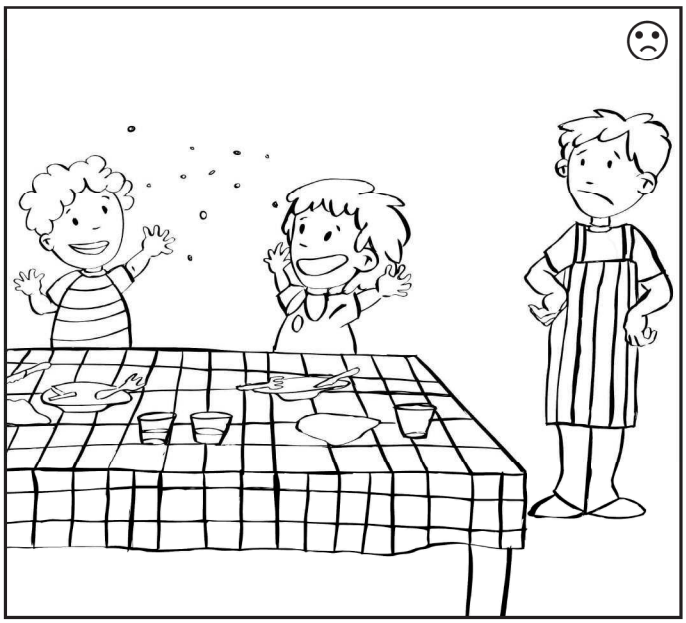
4 ☺



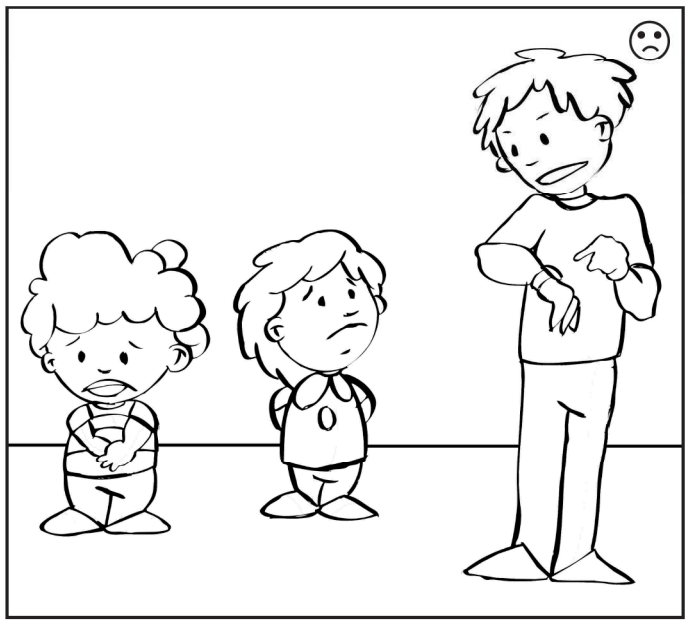
1



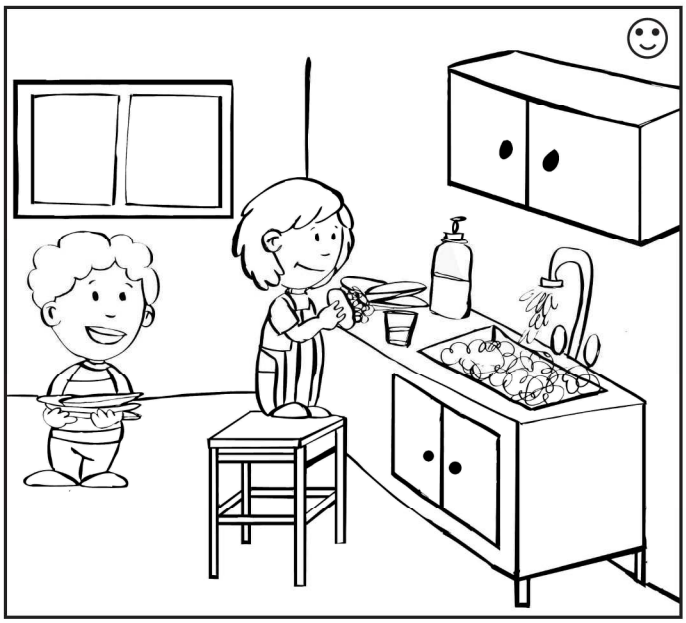
2



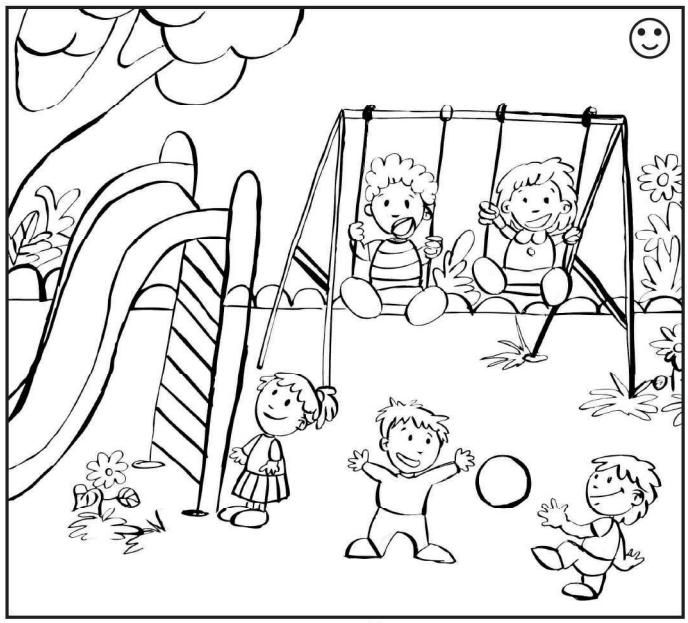
3 ☹



4 ☹

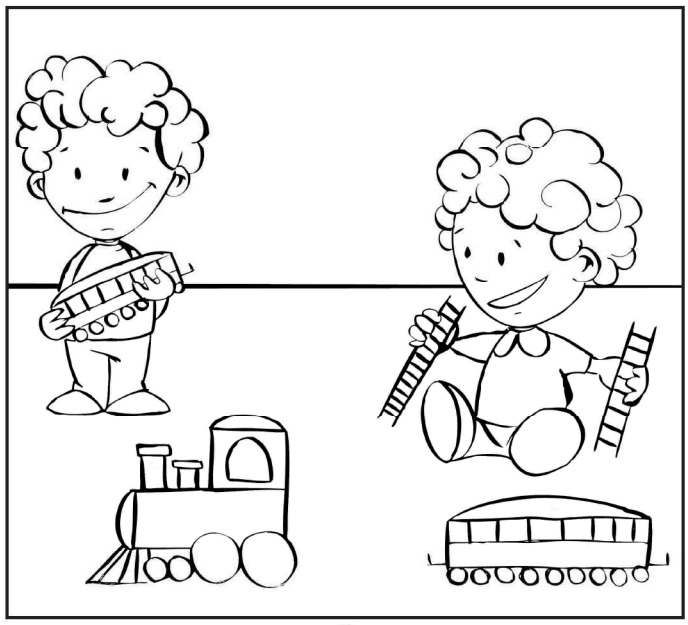


3 ☺

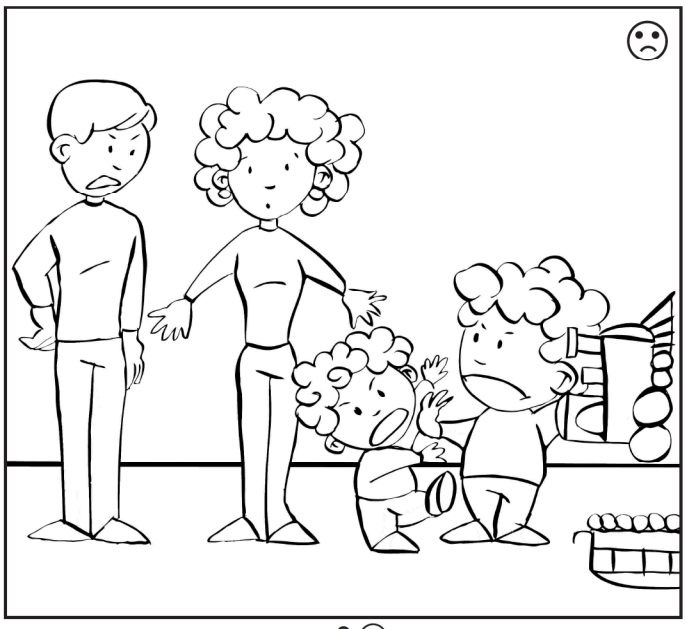


4 ☺

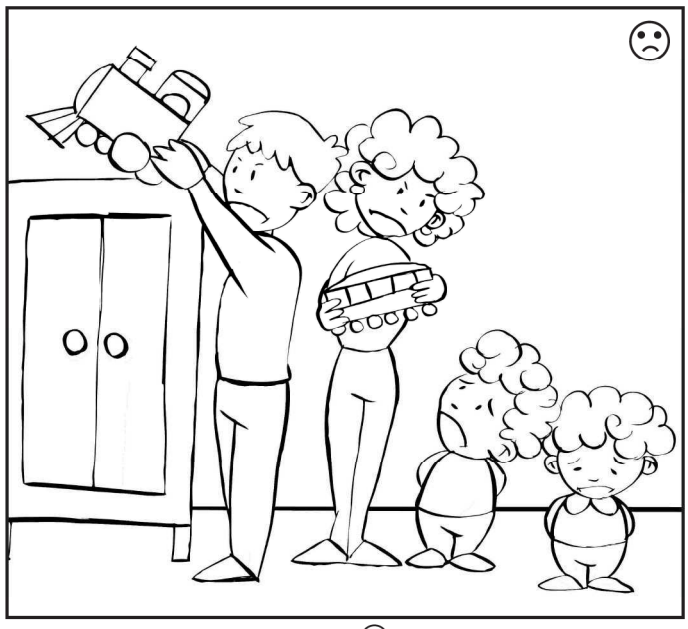
1



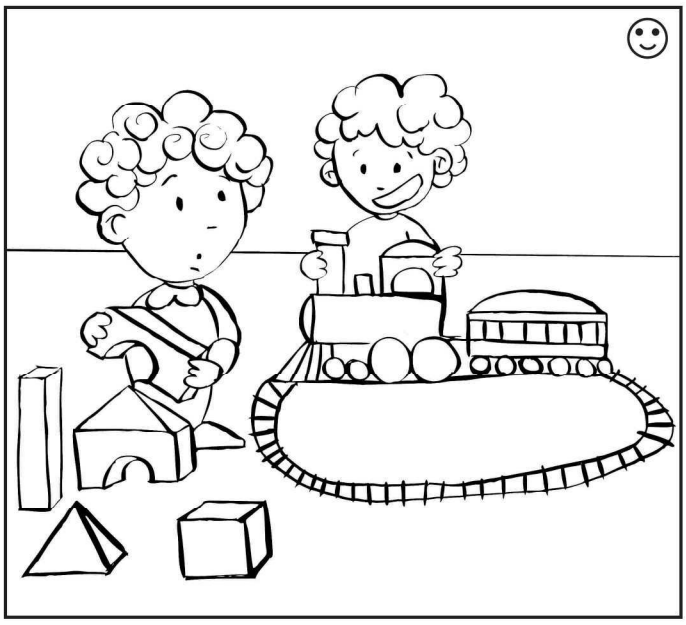
2



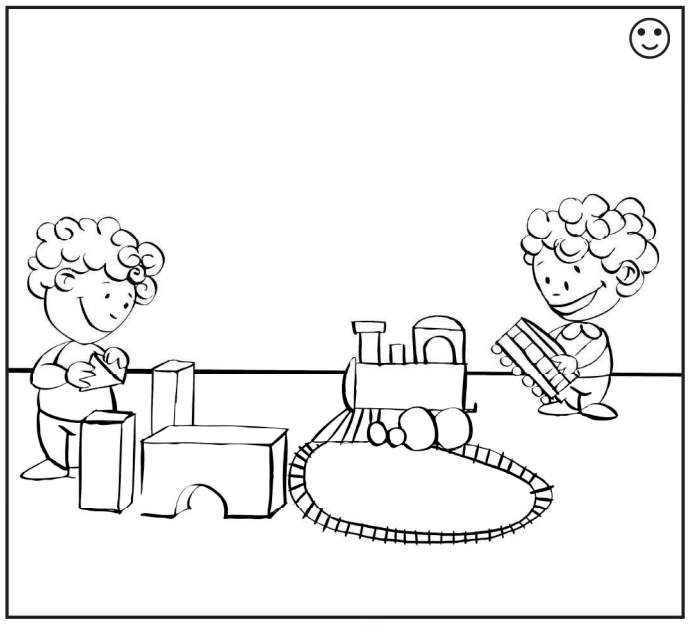
3 ☹



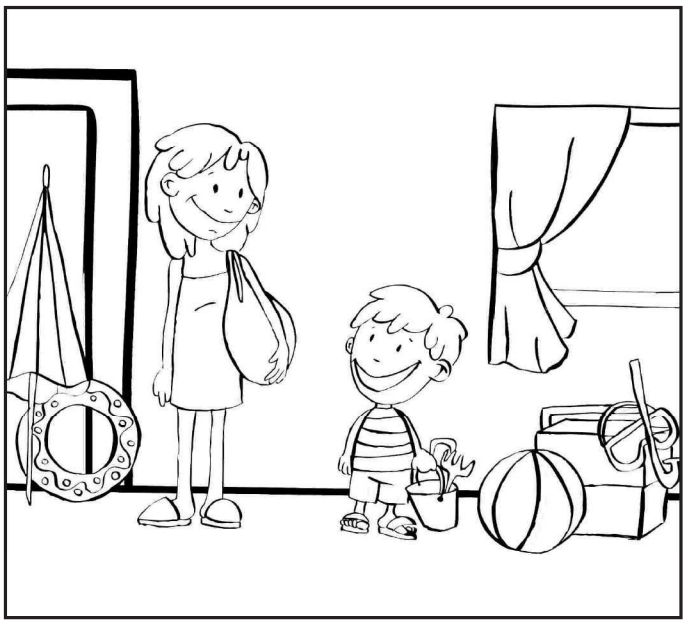
4 ☹



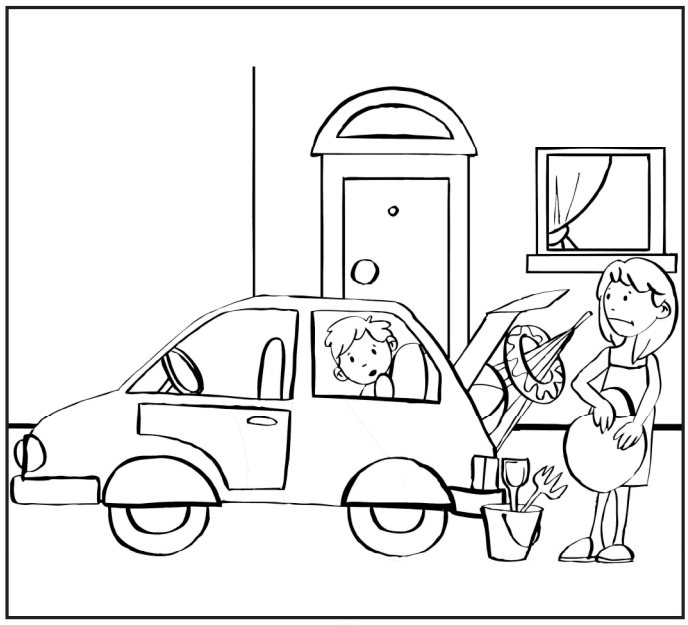
3 ☺



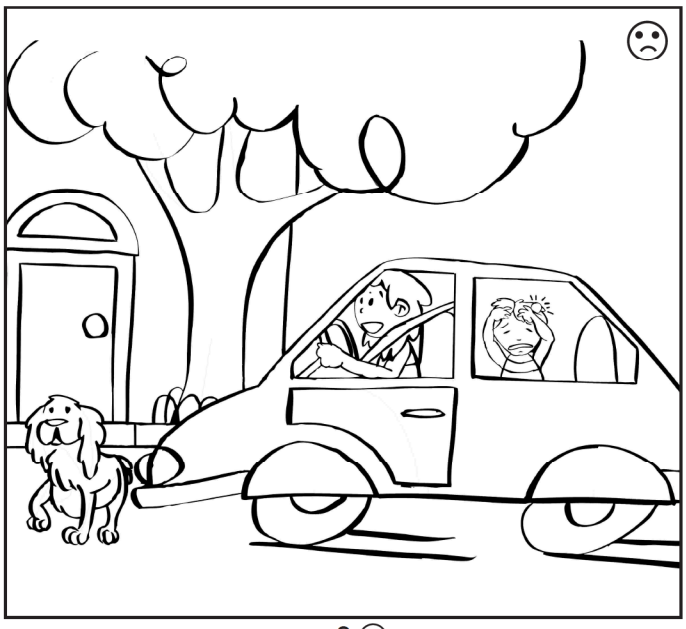
4 ☺



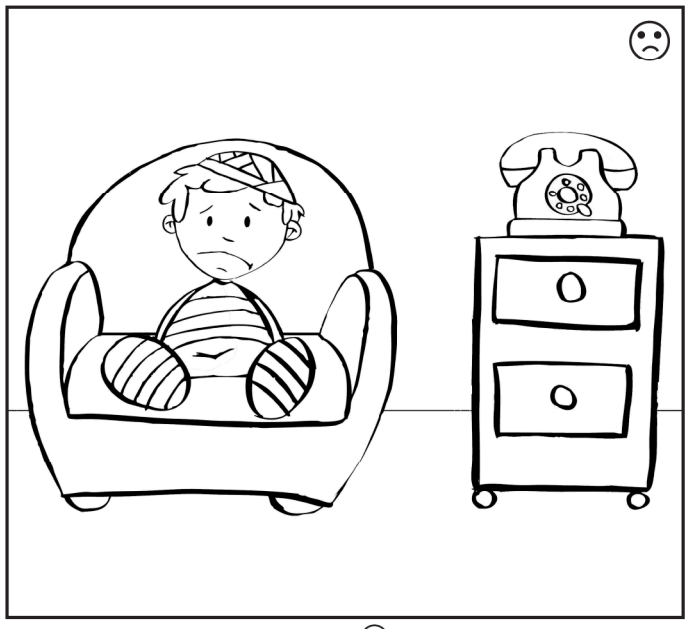
1



2

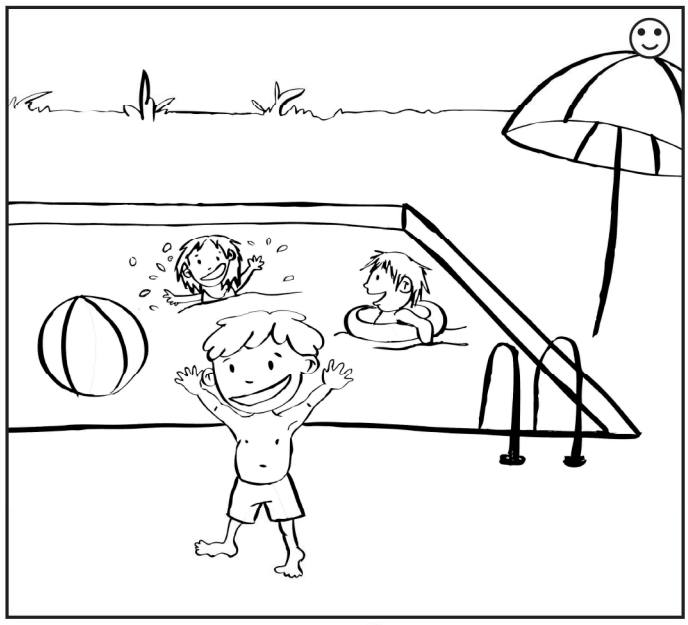


3 ☹

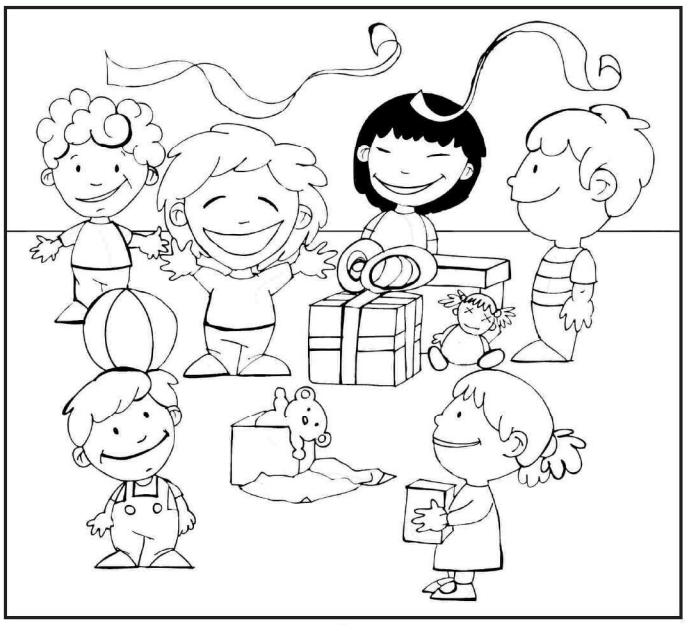


4 ☹

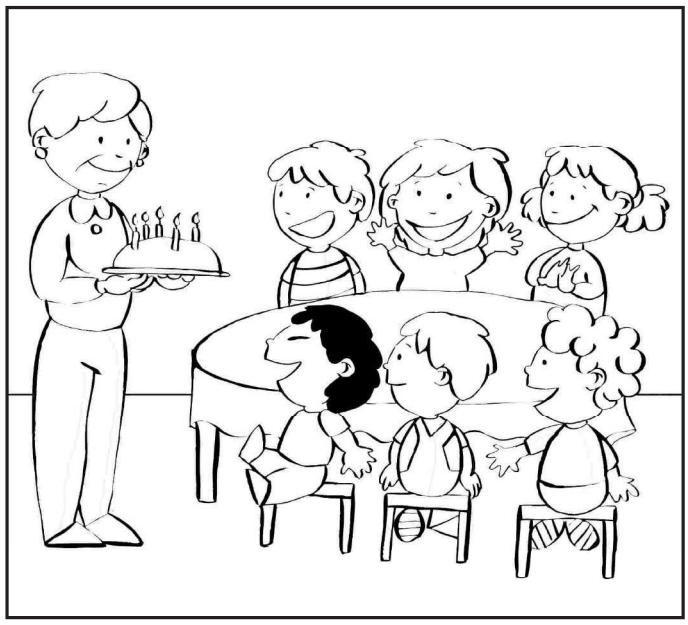
3 ☺



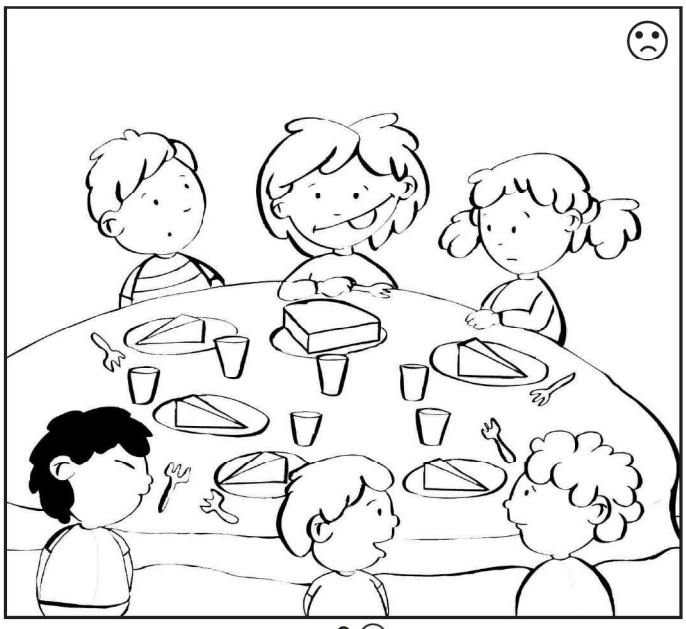
4 ☺



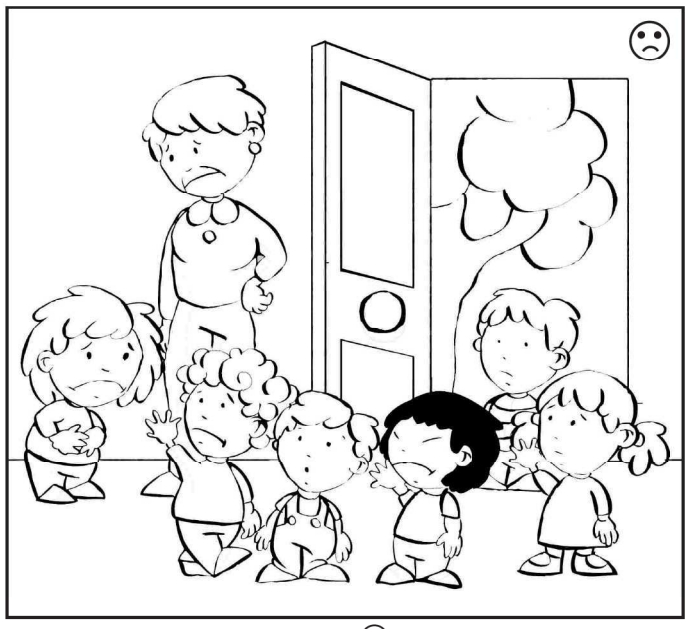
1



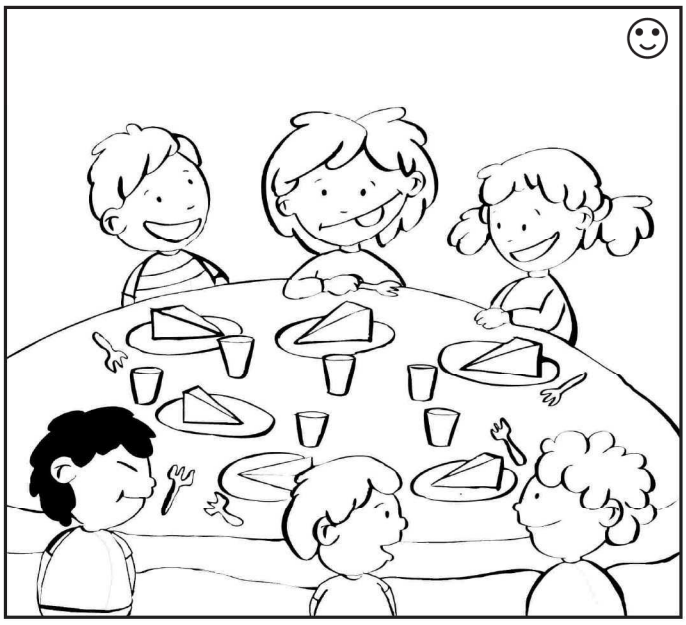
2



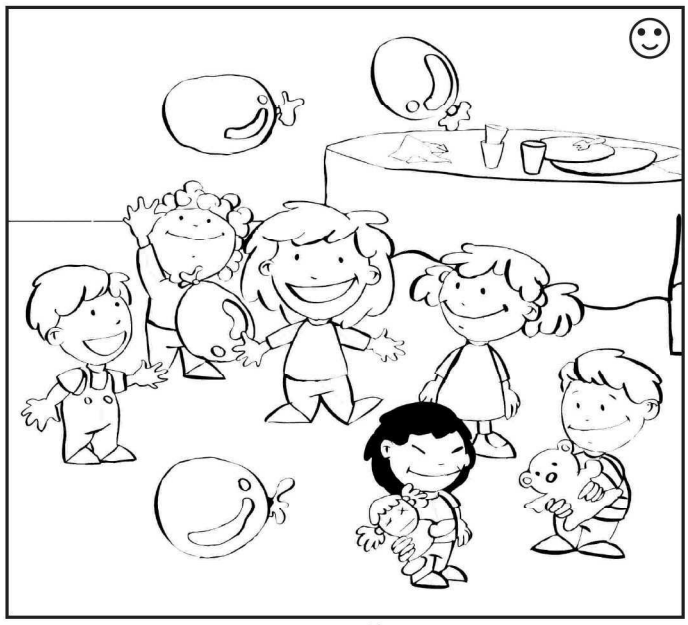
3 ☹



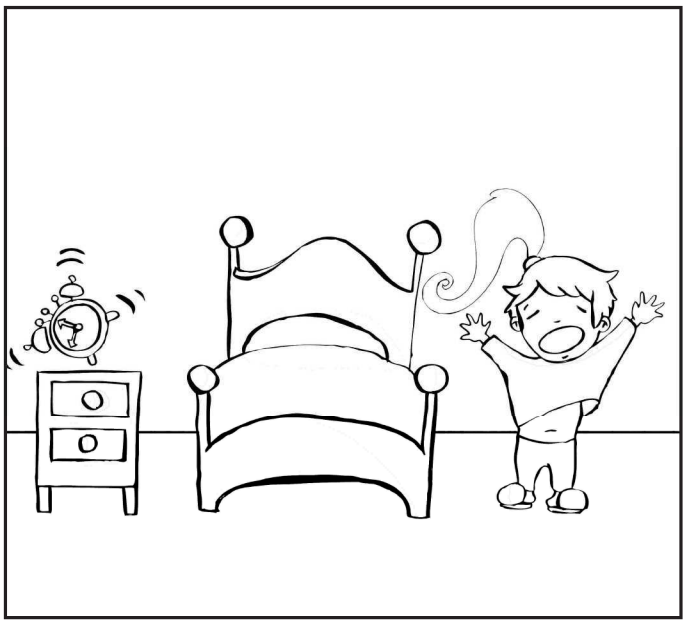
4 ☹



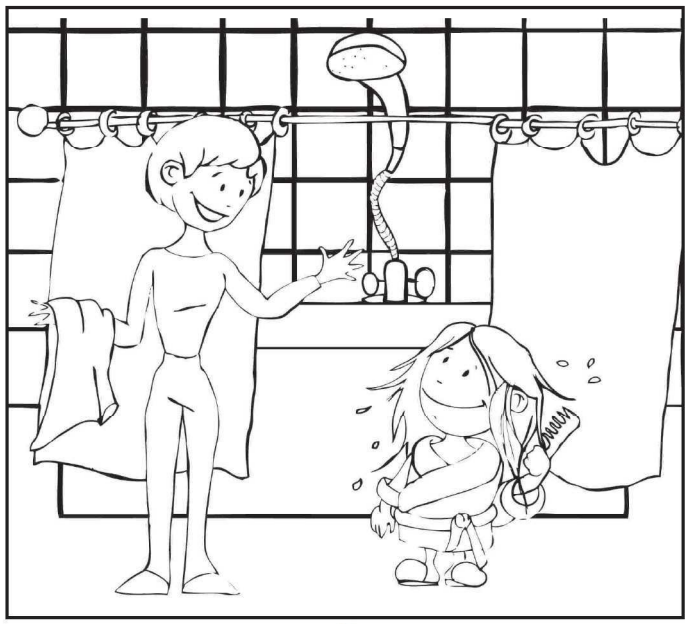
3 ☺



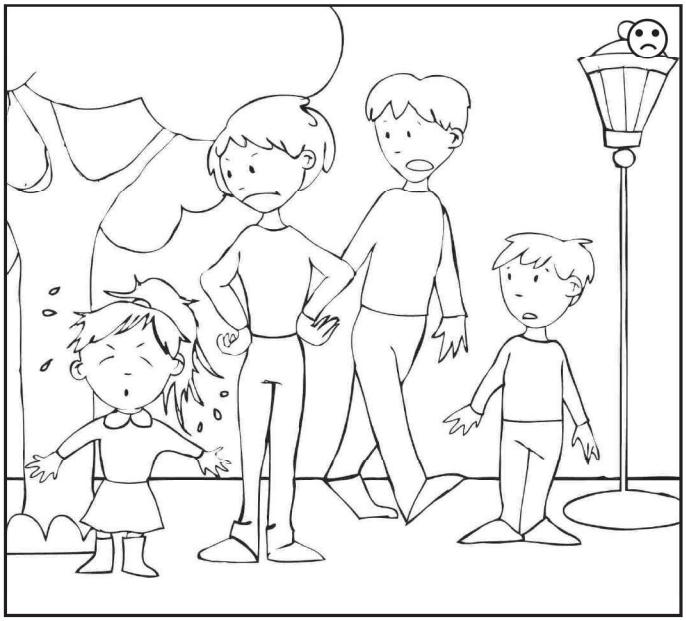
4 ☺



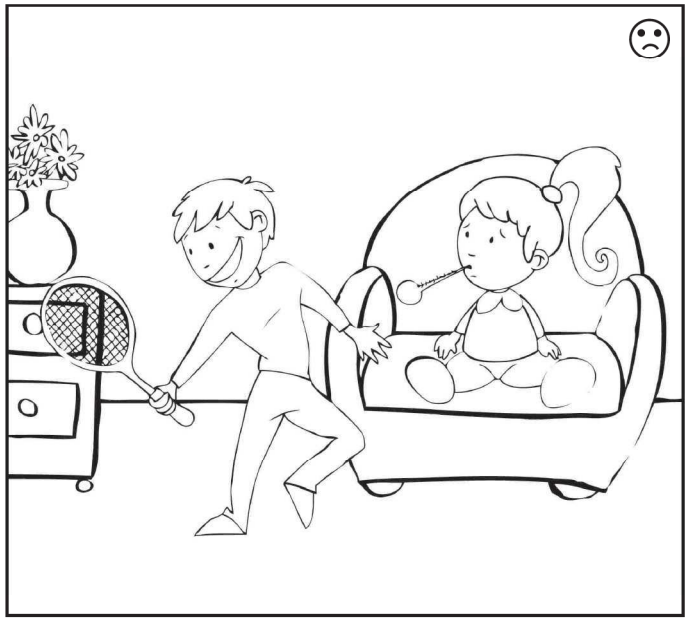
1



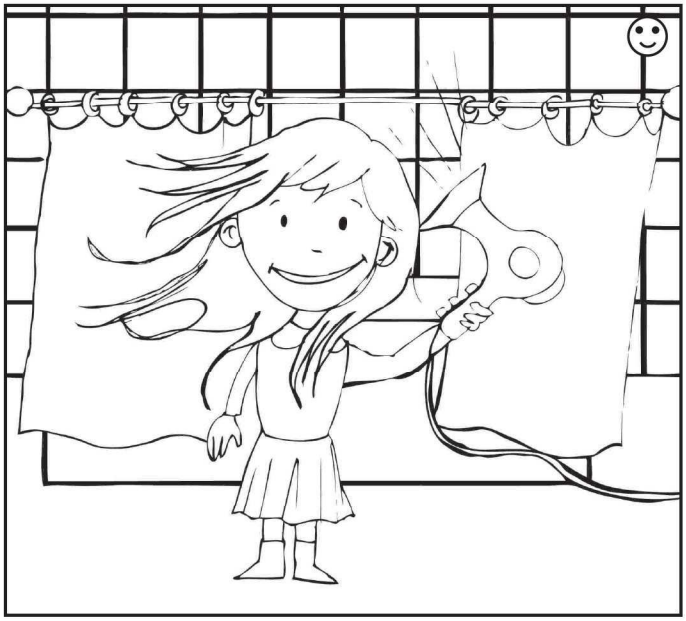
2



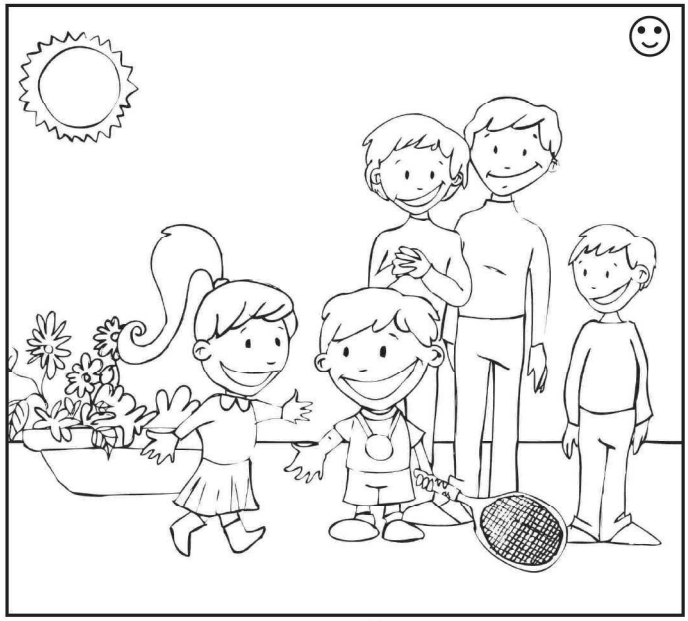
3 ☹



4 ☹



3 ☺



4 ☺

CD 1 MP3 – Ref. 20830

SOLUCIÓN DE CONFLICTOS: EN CASA

Pista ☹	Pista ☺	Título historia	Color fichas
01	02	1. David y los deberes	
03	04	2. ¡Cuidado con las golosinas!	
05	06	3. ¡A comer!	
07	08	4. Aprendiendo a jugar	
09	10	5. ¡A ponerse el cinturón!	
11	12	6. Una tarta peligrosa	
13	14	7. Un resfriado inoportuno	

Sistema de juego:

1. Agrupar las fichas por el color del marco.
2. Seleccionar del CD una pista/historia y coger las fichas con el marco de color correspondiente según se indica en la tabla de arriba.
3. Escuchar la historia y ordenar las fichas. Observar que las 2 últimas fichas ofrecen dos alternativas.
4. Comprobar que el orden es correcto mirando la numeración de las fichas, y que en las 2 últimas fichas se ha escogido la alternativa correcta, correspondiente a la pista/historia según se indica en la tabla de arriba.

Imprimir del CD MP3 (20830_ES.pdf):

- Guía pedagógica e instrucciones de uso
- Textos de las historias
- Láminas para colorear

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.

RESOLVING CONFLICTS: AT HOME

Track ☹	Track ☺	Story title	Card colour
15	16	1. David and his homework	
17	18	2. Take care with sweets!	
19	20	3. It's lunchtime!	
21	22	4. Learning to play	
23	24	5. Fasten your seatbelts!	
25	26	6. A dangerous cake	
27	28	7. An untimely cold	

How to play:

1. Put the cards into colour groups.
2. Select a track/story on the CD and take the cards bordered in the relevant colour, as shown in the above table.
3. Listen to the story and put the cards in order. Note that the last two cards offer two alternatives.
4. Check that the order is correct by looking at the numbers on the cards, and that the right card of the last two cards has been chosen to match the story shown in the above table.

Printing from the MP3 CD (20830_EN.pdf):

- Educational guide and instructions for use
- Texts of the stories
- Cards for colouring in

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place.

RÉSOLUTION DE CONFLITS : À LA MAISON

Piste ☹	Piste ☺	Titre histoire	Couleur fiches
29	30	1. David et les devoirs	
31	32	2. Attention aux sucreries !	
33	34	3. À table !	
35	36	4. Apprendre à jouer	
37	38	5. Attache ta ceinture !	
39	40	6. Attention au gâteau !	
41	42	7. Un rhume inopportun	

Principe du jeu :

1. Regrouper les fiches en fonction de la couleur du cadre.
2. Sélectionner une piste/histoire sur le CD et prendre les fiches dont le cadre correspond à la couleur indiquée dans le tableau ci-dessus.
3. Ecouter l'histoire et mettre les fiches dans l'ordre. Remarquer que les deux dernières fiches proposent deux options.
4. Vérifier que l'ordre est correct en regardant les numéros des fiches. Pour les deux dernières fiches, vérifier également que l'option correcte correspondant à la piste/histoire selon le tableau précédent a été choisie.

Imprimer à partir du CD MP3 (20830_FR.pdf):

- Guide pédagogique et mode d'emploi
- Textes des histoires
- Planches à colorier

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.

KONFLIKTLÖSUNG: ZU HAUSE

Track ☹	Track ☺	Geschichte	Karten-farbe
43	44	1. David und die Hausaufgaben	
45	46	2. Vorsicht mit den Süßigkeiten!	
47	48	3. Essen!	
49	50	4. Spielen lernen	
51	52	5. Bitte anschnallen!	
53	54	6. Eine gefährliche Torte	
55	56	7. Eine ungelegene Erkältung	

Spielsystem:

1. Die Karten nach der Farbe des Rahmens sortieren.
2. Einen Track bzw. eine Geschichte von der CD wählen und die Karten mit der entsprechenden Rahmenfarbe wie in der oben abgebildeten Tabelle verwenden.
3. Die Geschichte anhören und die Karten ordnen. Dabei berücksichtigen, dass bei den letzten 2 Karten zwei Alternativen möglich sind.
4. Durch Vergleich mit der Nummerierung der Karten überprüfen, dass die Reihenfolge stimmt und bei den letzten 2 Karten die dem Track bzw. der Geschichte entsprechende, richtige Alternative gewählt wurde. Siehe hierzu die oben abgebildete Tabelle.

Von der MP3 CD drucken (20830_DE.pdf):

- Pädagogischer Leitfaden und Anleitung
- Texte der Geschichten
- Malbogen

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfohlen. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren.

RISOLUZIONE DEI CONFLITTI: IN CASA

Traccia ☹	Traccia ☺	Titolo storia	Colore schede
57	58	1. Davide e i compiti	
59	60	2. Attenzione alle caramelle!	
61	62	3. Si mangia!	
63	64	4. Imparare a giocare	
65	66	5. Allacciarsi le cinture!	
67	68	6. Una torta pericolosa	
69	70	7. Un raffreddore inopportuno	

Modalità di gioco:

1. Dividere le schede secondo il colore della cornice.
2. Selezionare nel CD una traccia/storia e prendere le schede con la cornice del rispettivo colore come indicato nella precedente tabella.
3. Ascoltare la storia e ordinare le schede. Osservare che le ultime 2 schede offrono due alternative.
4. Verificare che l'ordine sia quello corretto guardando la numerazione delle schede, e che nelle ultime 2 schede si è scelto l'alternativa corretta, corrispondente alla traccia/storia come indicato nella precedente tabella.

Stampare dal CD MP3 (20830_IT.pdf):

- Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
- Testi delle storie
- Fogli da colorare

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante.

SOLUÇÃO DE CONFLITOS: EM CASA

Faixa ☹	Faixa ☺	Título história	Cor fichas
71	72	1. O David e os trabalhos de casa	
73	74	2. Cuidado com as guloseimas!	
75	76	3. Vamos almoçar!	
77	78	4. Aprendendo a brincar	
79	80	5. Colocar o cinto de segurança!	
81	82	6. Um bolo perigoso	
83	84	7. Uma constipação inoportuna!	

Sistema de jogo:

1. Agrupar as fichas pela cor da moldura.
2. Seleccionar uma faixa/história do CD e apanhar as fichas com a moldura da cor correspondente, conforme se indica na tabela acima.
3. Ouvir a história e ordenar as fichas. Observar que as 2 últimas fichas oferecem duas alternativas.
4. Verificar se a ordem é correcta, observando a numeração das fichas, e se nas 2 últimas fichas foi escolhida a alternativa correcta correspondente à faixa/história, conforme se indica na tabela acima.

Imprimir do CD MP3 (20830_PT.pdf):

- Guia pedagógico e instruções de utilização
- Textos das historias
- Lâminas para colorir

ATENÇÃO! Risco de asfixia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ: ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Πίστα ☹	Πίστα ☺	Τίτλος ιστορίας	Χρώμα κάρτας
85	86	1. Ο Παύλος και τα μαθήματα	
87	88	2. Προσοχή με τα ζαχαρωτά	
89	90	3. Ώρα για φαγητό!	
91	92	4. Μαθαίνω να παίζω σωστά	
93	94	5. Βάλτε τη ζώνη σας παρακαλώ!	
95	96	6. Μια επικίνδυνη τούρτα	
97	98	7. Ένα κρύωμα σε ακατάλληλη στιγμή	

Σύστημα παιχνιδιού:

1. Συγκεντρώστε τις κάρτες ανάλογα με το χρώμα του πλαισίου.
2. Επιλέξτε στο CD μια πίστα/ιστορία και πάρετε τις κάρτες με το αντίστοιχο χρώμα πλαισίου όπως απεικονίζεται στον παραπάνω πίνακα.
3. Ακούστε την ιστορία και βάλτε σε σειρά τις κάρτες. Παρατηρείστε ότι οι 2 τελευταίες κάρτες προσφέρουν δύο εναλλακτικές λύσεις.
4. Επαληθεύστε αν η σειρά είναι σωστή κοιτάζοντας την αρίθμηση των καρτών, και αν στις 2 τελευταίες κάρτες επιλέχτηκε η σωστή εναλλακτική λύση ανάλογα με την πίστα/ιστορία όπως απεικονίζεται στον παραπάνω πίνακα.

Εκτυπώστε από το CD MP3 (20830_EL.pdf):

- Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
- Τα κείμενα των ιστοριών
- Τα φύλλα για χρωμάτισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τεμάχια που αποσυναρμολογούνται και τα οποία μπορούν να καταπιαθούν. Διατηρείστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία του κατασκευαστή.

SOLUCIÓ DE CONFLICTES: A CASA

Pista ☹	Pista ☺	Títol història	Color fitxes
99	100	1. En David i els deures	
101	102	2. Compte amb les llaminadures!	
103	104	3. A dinar!	
105	106	4. Aprenent a jugar	
107	108	5. A posar-se el cinturó!	
109	110	6. Un pastís perillós	
111	112	7. Un refredat inoportú	

Sistema de joc:

1. Agrupeu les fitxes pel color del marc.
2. Seleccioneu del CD una pista/història i agafeu les fitxes amb el marc de color corresponent segons s'indica a la taula que figura més amunt.
3. Escolteu la història i ordeneu les fitxes. Observeu que les 2 últimes fitxes ofereixen dues alternatives.
4. Comproveu que l'ordre és correcte mirant la numeració de les fitxes, i que en les 2 últimes fitxes s'ha escollit l'alternativa correcta, corresponent a la pista/història segons s'indica en la taula que figura més amunt.

Imprimiu del CD MP3 (20830_CA.pdf):

- Guia pedagògica i instruccions d'ús
- Textos de les històries
- Làmines per a acolorir

ADVERTIMENT! Risc d'asfixia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de despreniment amb possibilitat de ser ingerits. Conserveu aquestes informacions i les dades del fabricant.

INTERDIDAK, S.L. Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 La Eliana (Valencia) ESPAÑA

CD 2 MP3 – Ref. 20830

Oplossen van Conflicten: THUIS

Track ☹	Track ☺	Titel verhaal	Kleur kaarten
01	02	1. David en zijn huiswerk	
03	04	2. Voorzichtig met snoep!	
05	06	3. Aan tafel!	
07	08	4. Leren spelen	
09	10	5. De gordel omdoen!	
11	12	6. Een gevaarlijke taart	
13	14	7. Een vervelende verkoudheid	

Spelsysteem:

1. Kaarten op kleur van de rand bij elkaar leggen.
2. Een track/verhaal van de CD kiezen en de kaarten met de rand met de juiste kleur pakken zoals in bovenstaande tabel is aangegeven.
3. Naar het verhaal luisteren en de kaarten rangschikken. Let op dat de laatste 2 kaarten twee mogelijkheden hebben.
4. Controleren of de volgorde juist is door de nummering op de achterzijde van de kaarten te bekijken, en dat bij de laatset 2 kaarten de goede mogelijkheid is gekozen, behorende bij de track/verhaal zoals in bovenstaande tabel is aangegeven.

Drukwerk bij CD MP3 (20830_NL.pdf):

- Pedagogische handleiding en gebruiksaanwijzing
- Teksten van de verhalen
- Kleurplaten

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar, omdat het onderdelen bevat die ingeslikt zouden kunnen worden. Bewaar deze informatie en de gegevens van de fabrikant.

Konfliktlösning: HEMMA

Spår ☹	Spår ☺	Berättelsens titel	Färg kort
15	16	1. David och läxorna	
17	18	2. Ät inte så mycket godis!	
19	20	3. Maten är klar!	
21	22	4. Lära sig att samsas och dela med sig	
23	24	5. Glöm inte bort säkerhetsbältet!	
25	26	6. En farlig födelsedagstårta	
27	28	7. En ovälkommen förkylning	

Hur man spelar:

1. Ordna korten efter färgen på ramen.
2. Välj ett spår/en berättelse på CD:n och ta kort med ramen i motsvarande färg såsom anges i tabellen ovan.
3. Lyssna på berättelsen och ordna korten. Observera att de sista 2 korten har två alternativ.
4. Kontrollera att ordningen är den rätta genom att titta på siffrorna på korten och att man har valt rätt alternativ på de sista 2 korten som hör till spåret/berättelsen enligt anvisningarna i tabellen ovan.

Skriv ut MP3 CD:n: (20830_SV.pdf)

- Pedagogisk guide och bruksanvisning
- Texten till berättelserna
- Bilder att färglägga

VARNING! Kvävningsrisk. Rekommenderas ej för barn under 36 månader då det finns delar som kan lossna och svälgas. Spara denna information och uppgifterna om tillverkaren.

Rozwiązywanie konfliktów: W DOMU

Ścieżka ☹	Ścieżka ☺	Tytuł opowiadania	Kolor karty
29	30	1. Praca domowa Darka	
31	32	2. Uwaga na słodycze!	
33	34	3. Prosimy do stołu!	
35	36	4. Uczymy się mądrze bawić	
37	38	5. Zapnij pasy!	
39	40	6. Niebezpieczny tort	
41	42	7. Niefortunny katar	

Sposób zabawy:

1. Poukładaj karty według koloru ramki.
2. Wybierz z płyty CD ścieżkę/opowiadanie i oddziel karty z odpowiednim kolorem ramki zgodnie z tabelką umieszczoną powyżej.
3. Wysłuchaj opowiadania i uporządkuj karty. Zwróć uwagę, że dwie ostatnie karty podają dwa różne zakończenia historii.
4. Sprawdź, czy kolejność kart jest odpowiednia (prawidłowy numer karty znajduje się na odwrocie) oraz czy na dwóch ostatnich kartach wybrałeś prawidłowe zakończenie zgodnie ze ścieżką/opowiadaniem (sprawdź w zamieszczonej powyżej tabeli).

Wydrukuj z płyty CD MP3 (20830_PL.pdf):

- wskazówki pedagogiczne oraz instrukcje dla użytkownika,
- teksty opowiadań,
- obrazki do kolorowania.

UWAGA! Ryzyko uduszenia. Nie zalecane dla dzieci poniżej 3 lat, zawiera małe i luźne elementy, które mogą zostać połknięte. Zaleca się zachować niniejsze informacje i dane producenta.

Konfliktushelyzetek megoldása: OTTHON

Hangfelvétel ☹	Hangfelvétel ☺	A történet címe	A kártyák színe
43	44	1. Dani és a házi feladat	
45	46	2. Az édesség árt a fogaknak!	
47	48	3. Asztalhoz!	
49	50	4. Játszani tudni kell!	
51	52	5. Kapcsold be a biztonsági övet!	
53	54	6. Óvatosan a tortával!	
55	56	7. Egy rosszkor jött nátha	

A játék menete:

1. A kártyák csoportosítása a keret színe szerint.
2. A CD-ről egy hangfelvétel/történet kiválasztása és a megfelelő színű kerettel ellátott kártyák kiválasztása a fenti táblázat alapján.
3. A történet meghallgatása és a kártyák sorrendbe rakása. Figyelje meg, hogy a két utolsó kártyán a történet két lehetséges befejezése látható!
4. A kártyák sorszámának segítségével ellenőrizze a helyes sorrendet és azt, hogy a két utolsó kártyán a fenti táblázatban szereplő hangfelvételnek/történetnek megfelelő befejezést választotta-e ki!

A MP3 CD-ről nyomtassa ki a következőket (20830_HU.pdf):

- Pedagógiai útmutató és használati utasítás
- A történetek szövege
- Kifestők

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! 36 hónapos kor alatti nem ajánlott könnyen leváló tartozékai miatt, amelyek sérülési okozhatnak. Kérjük, ezeket az információkat és a gyártó adatait gondosan őrizze meg.

Riešenie sporov: DOMA

Nahrávka ☹	Nahrávka ☺	Názov príbehu	Farba kariet
57	58	1. Dávid a domáce úlohy	
59	60	2. Pozor na sladkosti!	
61	62	3. Poďme obedovať!	
63	64	4. Učíme sa hrať	
65	66	5. Treba si zapnúť bezpečnostný pás!	
67	68	6. Všetkého moc škodí	
69	70	7. Nevhodné prechladnutie	

Spôsob hrania:

1. Roztrieďte karty podľa farby rámčekov.
2. Vyberte si z CD nahrávku/príbeh a vezmite si karty s rámčekom v zodpovedajúcej farbe tak ako sa uvádza na hore uvedenej tabuľke.
3. Vypočujte si príbeh a usporiadajte karty podľa sledu deja. Venujte pozornosť skutočnosti, že posledné dve karty v poradí dávajú dve možnosti.
4. Otočením kariet a porovnaním ich očíslovania si skontrolujte, či ich poradie je správne. Rovnako si skontrolujte, či pri posledných dvoch kartách bola zvolená správna možnosť, zodpovedajúca nahrávke/príbehu tak, ako sa uvádza v hornej tabuľke.

Z CD MP3 si vytlačte (20830_SK.pdf):

- Pedagogický návod a pokyny na použitie
- Text príbehov
- Omaľovánky

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo udusenia. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje prvky, ktoré by sa mohli uvoľniť a byť dieťaťom prehltnuté. Uschovávajte tieto informácie a údaje o výrobcovi.

Soluţionarea Conflictelor: CASĂ

Coloană sonoră ☹	Coloană sonoră ☺	Titlu poveste	Culoare fişe
71	72	1. David şi temele pentru acasă	
73	74	2. Atenţie la dulciuri!	
75	76	3. La masă!	
77	78	4. Învăţând să ne jucăm	
79	80	5. Puneţi-vă centura de siguranţă!	
81	82	6. Un tort periculos	
83	84	7. O răceală inoportună	

Sistem de joc:

1. Grupaţi fişele în funcţie de culoarea cadrului.
2. Selectaţi o coloană sonoră/poveste de pe CD şi luaţi fişele cu cadrul de culoare corespunzătoare conform indicaţiilor din lista anterioară.
3. Ascultaţi povestea şi ordonaţi fişele. Observaţi că ultimele 2 fişe oferă două alternative.
4. Verificaţi dacă ordinea este corectă privind numerotarea fişelor şi dacă la ultimele 2 fişe s-a ales alternativa corectă, corespunzătoare coloanei sonore/poveştii conform indicaţiilor din lista anterioară.

Înregistrarea MP3 CD-ului (20830_RO.pdf):

- Ghid pedagogic şi instrucţiuni de utilizare
- Textele poveştilor
- Planşe pentru colorat

AVERTISMENT! Risc de asfixiere. Nu este recomandat copiilor mai mici de 36 de luni deoarece conţine elemente care se pot desprinde şi care pot fi înghiţite. Păstraţi aceste informaţii şi datele de la producător.

INTERDIDAK, S.L. Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 La Eliana (Valencia) ESPAÑA